

【中譯文】

本合約於您在美國及加拿大以外地區購買本產品時適用之。

此使用者授權合約（以下簡稱“本合約”），係您與荷蘭TomTom International B.V.（以下簡稱“本公司”）間之有效法律合約。您同意本合約與您所親筆簽署之任何書面交易合約一樣有效。本合約適用於（使用）本公司之軟體，包括基於網際網路之服務以及本公司提供之所有內容及內容程式（以下概稱“此軟體”）。

請詳細閱讀本合約。使用此軟體之全部或部份，皆代表您接受本合約之所有條款。拆封光碟、磁碟片、記憶卡、或任何其他形式之包裝，並按下「我同意」按鍵，以安裝/下載任何軟體、更新、升級、或增修程式，視為使用此軟體。

若您不同意本合約之條款，您並無權利使用此軟體，您必須按下「取消」按鍵以取消下載。若您已付款購買此軟體，且未使用此軟體，您將能獲得退費。

1) 授權：本合約授權允許您使用此軟體（以下概稱“此授權”），惟此軟體係與一硬體設備結合且僅能與一硬體設備結合。此授權為非專屬授權且不可轉讓。此授權不包含任何獲取未來升級、更新、或增修此軟體之權利。倘若此軟體經升級、更新、或增修，則該升級、更新或增修，亦受本合約及其修訂條款規範，除非該升級、更新、或增修另有條款規範，在該情形下，應適用該等條款。

2)

著作權：此軟體及其拷貝之著作權及其他智慧財產權利，皆屬本公司及/或其供應商所有。本公司僅允許您在遵守本合約條款下使用此軟體。所有本合約未明文授予之權利，皆為本公司所有。您得(a)為備份或歸檔用途製作拷貝一份，或(b)將此軟體用於單一媒介物，但僅為備份或歸檔用途而保留此軟體正本。除非為本人使用，您不可複製附屬於此軟體之產品使用說明或資料。您僅為資料儲存媒介物（如有的話）之所有人，並未取得此軟體之所有權。

3)

其他限制：出租、借貸、公開發表、演出、播送、或以任何其他方式散布此軟體之行為，皆在禁止之列。除非相關法規允許，您不得，也不得允許任何人修改此軟體或此軟體之任何部份、以還原工程分析此軟體、解編或反組譯此軟體、或根據此軟體製作衍生產品。

4)

保密：您瞭解並同意，此軟體係本公司耗費相當之時間及經費研發，故其為本公司及 / 或第三人之商業機密。您同意對此軟體內容完全保密，且不透露或提供管道予任何人。

5)

第三人軟體授權：本公司產品可能使用第三人之軟體。縱依第2、3、及4條約定，使用本軟體內所含第三人之資料可能亦受其他條款拘束。您得在<http://www.tomtom.com>獲悉有關第三人軟體程式及演算方式之正式著作權標示及個別授權條件。您在此同意該第三人軟體授權之條款約定。

6) 有條件保固：

a)

本公司未保證亦無法保證此軟體運作完全無錯誤。您尤應瞭解在使用此軟體時，可能產生計算上之誤差，此誤差可能因當地環境狀況及 / 或不完整資料所造成。

b) 在相關適用法律所允許之最大範圍內，本公司及其供應商以「現狀且包含所有缺陷」之狀態提供此軟體，且茲此免除所有其他擔保及條件，不論為明示、默示、或法律規定者，包括但不限於，任何對此軟體之品質滿意度、特定目的適合度、可靠度或可利用性、反應之準確度或完整性、效果、作工精細度、無電腦病毒、及合理之管理及技術之默示擔保、責任、或條件，以及因提供或未提供透過此軟體、或因使用此軟體所提供或未提供支援或其他服務、資訊、軟體、及相關內容之默示擔保、責任、或條件。此外，在相關適用法律所允許之最大範圍內，本公司對此軟體不受第三人侵犯、或未侵權等事項，不負擔保責任。

7) 責任之限制

a)

在相關適用法律所允許之最大範圍內，本公司及其供應商，對您或任何第三人 (i) 因無法使用第三人之設備或存取資料、資料遺失、業務損失、利潤損失、收入損失及預期之節省、營業中斷等所造成之損害 (不論直接或間接之損失或損害) ；或 (ii)

因使用或無法使用此軟體而造成之任何間接、附帶、結果性、或其他任何損失或損害，皆不負責任 (不論契約、過失或其他情形) ，縱使本公司已被告知該損害之可能性。

b)

在相關適用法律所允許之最大範圍內，不論您因任何原因所可能造成之損害（包括但不限於：所有在此提及之損害、及所有因合約所生之直接或一般損害、過失或任何其他情形），本公司及其供應商，因本合約造成或與本合約相關之全部責任，以您實際購買此軟體所支付之價金為限。

c) 縱有第

7(a)、(b)，或本合約之其他事項約定，在任一方因本身過失所致之死亡或個人傷害，或因其故意或重大過失所致他方之財產損害時，不受該約定之限制。

8)

終止：在不侵害任何其他權利下，倘您無法遵守本合約之任何條款，本公司得立即終止本合約。在此情形，您必須銷毀此軟體及其所有構成部份之所有拷貝。本合約之條款，因其性質於終止後應繼續有效者，於本合約終止後仍將繼續生效。本公司，不論是否已通知，保留停止提供您、或使您得透過使用此軟體，而得取得更新、升級、及增修服務之權利。

9)

第三人網址之連結：本公司對於任何第三人之網址或服務之內容、任何第三人網址或服務內之連結、或任何第三人之網址或服務之變更或更新，不負責任。本公司僅為您使用方便，而提供第三人網址及服務之連結及存取，且內含任何連結或存取，不代表本公司為該第三人之網址或服務背書。

10)

第三人之權利：非本合約一方之第三人，不得依與第三人權利有關之適用法規，主張或執行本合約之任何條款，但此不影響該適用法規以外，第三人得主張之權利或救濟方法。

11)

全部合意：本合約（包括任何附加於此軟體，對本合約之附錄或修正）及任何其他條款（若有其適用），為您與本公司間對於此軟體，及任何支援服務之全部合意，其效力排除所有先前或當時，有關此軟體或任何本合約中其他事項之口頭或書面陳述、提議、及表述。若任何本公司支援服務之政策或計畫條款，與本合約之條款相抵觸時，則本合約之條款應優先適用。本合約並不排除或限制本公司因虛偽不實陳述所需負之責任。倘本合約之任何條款被認定為無效、無法執行、或違法時，其他條款應繼續有效。

12) 翻譯：本合約以英文版為依據。任何翻譯版本僅供參考之用。

13)

準據法：本合約、任何與本合約或使用此軟體或其他之相關之爭議，皆依據荷蘭法律。聯合國國際貨物銷售合約公約，排除於本合約適用之外。所有因本合約所生之爭議，應由荷蘭阿姆斯特丹法院管轄，其對任何該爭議取得非專屬管轄權。

倘您對於本合約有任何相關問題，或因任何原因欲與本公司聯繫，請至本公司全球資訊網之網站<http://www.tomtom.com>。